

**Zeitschrift:** Schweizer Ingenieur und Architekt  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 117 (1999)  
**Heft:** 40

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 22.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Impressum

## Schweizer Ingenieur und Architekt SI+A

### Herausgeber

Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
Verlagsleitung: Rita Schiess

### Offizielles Organ

Schweizerischer Ingenieur- und Architekten-Verein (SIA)  
Gesellschaft Ehemaliger Studierender der ETH Zürich (GEP)  
Schweizerische Vereinigung Beratender Ingenieure (USIC)

### Redaktion

Inge Beckel, dipl. Arch. ETH SIA (Architektur)  
Martin Grether, dipl. Bau-Ing. ETH SIA (Ingenieurwesen)  
Richard Liechti, Abschlussredaktor  
Alix Röttig, dipl. Arch. ETH (Energie/Umwelt/Haustechnik)

Redaktionsanschrift:  
Rüdigerstrasse 11, Postfach, 8021 Zürich  
Tel. 01 288 90 60, Fax 01 288 90 70  
E-Mail SI\_A@swissonline.ch  
ISDN-Leonardo 01 288 90 71 & 72

### Redaktionelle Mitarbeit

Philippe Cabane, lic. phil. und Stadtplaner IFU  
(Wettbewerbswesen)  
Margrit Felchlin, SIA-Generalsekretariat (SIA-Informationen)

### Korrespondenten

Hans-Georg Bächtold, dipl. Forst-Ing. ETH  
(Raumplanung/Umwelt)  
Karin Dangel, lic. phil. (Denkmalpflege)  
Hansjörg Gadient, dipl. Arch. ETH (Städtebau)  
Erwin Hepperle, Dr. iur. (Öffentliches Recht)  
Roland Hürlmann, Dr. iur. Rechtsanwalt (Baurecht)

### Produktion

Werner Imholz

### Sekretariat

Adrienne Zogg

Nachdruck von Bild und Text, auch auszugsweise, nur mit schriftlicher Zustimmung der Redaktion und mit genauer Quellenangabe.  
Für unverlangt eingesandte Beiträge haftet die Redaktion nicht.

### Abonnemente

	<b>Schweiz:</b>	<b>Ausland:</b>
1 Jahr	Fr. 225.- inkl. MWSt	Fr. 235.-
Einzelnummer	Fr. 8.70 inkl. MWSt, plus Porto	

Ermässigte Abonnemente für Mitglieder GEP, BSA, USIC, STV, Archimedes und Studenten.

Einzelnummern sind nur bei der Redaktion erhältlich.

Bestellungen für Abonnemente sowie Adressänderungen von Abonnenten an: Abonnementdienst SI+A, AVD Goldach, 9403 Goldach, Telefon 071 844 91 65

Adressänderungen von SIA-Mitgliedern an das SIA-Generalsekretariat, Postfach, 8039 Zürich

### Anzeigen: Senger Media AG

Hauptsitz:  
Mühlebachstr. 43  
8032 Zürich  
Tel. 01 251 35 75  
Fax 01 251 35 38

Filiale Lausanne:  
Pré-du-Marché 23  
1004 Lausanne  
Tel. 021 647 72 72  
Fax 021 647 02 80

Filiale Lugano:  
Via Pico 28  
6909 Lugano-Casserate  
Tel. 091 972 87 34  
Fax 091 972 45 65

### Druck

AVD Goldach, 9403 Goldach, Tel. 071 844 94 44

### Ingénieurs et architectes suisses IAS

Erscheint im gleichen Verlag  
Redaktion:  
Rue de Bassenges 4, case postale 180, 1024 Ecublens,  
Tel. 021 693 20 98, Fax 021 693 20 84

### Abonnemente:

	<b>Schweiz:</b>	<b>Ausland:</b>
1 Jahr	Fr. 148.- inkl. MWSt	Fr. 158.-
Einzelnummer	Fr. 8.70 inkl. MWSt, plus Porto	



**SIRIUS**  
**Kaminhut**

Info:  
Ohnsorg Söhne AG  
Knonauerstrasse 5  
6312 Steinhausen  
Telefon 041/741 11 71  
Telefax 041/741 35 00

## Quadrillo® compact Quadrillo® compact audio

- hervorragende akustische Eigenschaften
- Kern aus 100 % recyceltem Material
- brandbeständig

**NEU  
auch  
in B1**



Akustik · Formteile

Rufen Sie uns an,  
verlangen Sie  
unsere  
Dokumentation.

**Lignoform Benken AG • CH-8717 Benken**  
**Telefon 055 283 01 00 • Telefax 055 283 28 50**

### CAD-, Statik- und Grundbausoftware für Windows 95/98/NT

- lab cad - für den konstruktiven Ingenieurbau und Architektur
- Variantenkonstruktionen für zahlreiche Standardbauteile
- Bibliotheken für Stahlbau, Vorfabrication und Architektur
- Armierungsmodul mit Generierung von Stahl- und Netzlisten
- Datenaustausch im DXF-, DWG- oder DGN-Format

#### Statikprogramme:

- Ebene und räumliche Stab- und Fachwerke
- Platten u. Scheiben mit finiten Elementen
- Stahlbeton, Stahlbau, Holzbau etc.

#### Grundbauprogramme:

- Stützmauer, Grundbruch, Böschungsbruch
- Setzungen, Grundwasserbewegung
- Elastisch geb. Träger, Baugrubenverbau.

WULF SEELE ING. SIA  
Tel. 032 645 02 40

FLURSTRASSE 44  
Fax 032 645 02 41

2544 BETTLACH  
seelewulf@csi.com

## sia CD Norm V3/1998 10'000 Seiten Normenwerk auf CD ROM

- Sekundenschneller Zugriff auf das Normenwerk über SIA-Nummern oder Suchbegriffe.
- Ausdruck von einzelnen Seiten, kopieren von ausgewählten Texten und Grafiken.
- Die CD läuft auf Windows und Macintosh.

Fordern Sie Unterlagen an bei:  
SIA, c/o Schwabe + Co AG  
Tel. 061/467 85 74  
Fax 061/467 85 76  
E-mail: auslieferung@schwabe.ch



## Der neueste CD-Hit bei der Planung mit Geokunststoffen.

Das ideale Werkzeug für den planenden Ingenieur • Erleichtert die Bemessung von Geotextilien und Geokunststoffen und schafft planerische Sicherheit • Die Eingabe von Projekt-Parametern führt unmittelbar zu Ergebnissen, die in Bemessung und Ausschreibung übernommen werden können • Ergänzend gibt es (auf der CD) praxisnahe Einbauvorschläge und hilfreiche Erläuterungen • Die CD gibt's bis 31.12.1999 kostenlos (danach 15 Euro) • Einfach Bemessungs-CD anfordern per Telefon, Fax oder eMail bei:

Polyfelt Geosynthetics (Schweiz) AG • Siewerdtstrasse 105 • CH-8050 Zürich • Tel. 0041/1/318 65 90 • Fax 0041/1/318 65 97 • eMail: [burgat@polyfelt.ch](mailto:burgat@polyfelt.ch)

Die Welt baut auf Polyfelt

**polyfelt**®  
Geosynthetics

**stahlton**

Stahlton AG, Riesbachstrasse 57, CH-8034 Zürich, Tel. 01 384 89 50,  
Fax 01 382 08 02, <http://www.stahlton.ch>, E-mail: [info@stahlton.ch](mailto:info@stahlton.ch)

**Thermolino**  
der neueste Renner für den Mauerfuss  
bei Einfamilienhäusern

**ZMOOS SA**  
Tiefbau- und Fräsunternehmung



E-mail: [zmoossa@swissonline.ch](mailto:zmoossa@swissonline.ch)

Web site: <http://www.zmoossa.ch>

- Kanalisation
- Drainage, Schlitzeinlagen mit Filterkies
- Druckleitungen für Gas und Wasser, Pumpstationen
- Grabenloses Verlegen von Kabelschutzrohren und Druckleitungen mittels Pflug
- Durchstoss mit Schlagvortrieb, Grundwasserabsenkung
- Flur- und Waldwege, Quartierschliessungen, Umgebungsarbeiten und Renaturierungsarbeiten
- Planierarbeiten für Flurverbesserungen, Sport- und Golfplätze
- Vermietung von Raupendumper und Felsfräsen
- Vermietung von Kiessortiermaschinen Typ Powerscreen
- Spezialtransporte (Nutzlast bis 60 t)

Unsere Niederlassungen befinden sich in:

2318 Brot-Plamboz (NE) 3236 Gampelen (BE)  
1438 Mathod (VD) 3215 Büchslen (FR)

Für weitere und technische Auskünfte:

Tel. 032/312 96 80 Fax 032/312 96 89

**Erfolgreich inserieren im  
«Schweizer Ingenieur und Architekt»**

**Intelligente Technik  
mit eleganter Optik.  
Eine glänzende Beziehung.**



**Bosch-Haushaltgeräte im Edelstahl-Design.**

Schöne Formen fasst man gerne an. Besonders, wenn auch die Material-Qualität und der Bedien-Komfort das erfüllen, was das Auge verspricht.



Beratung beim freundlichen Bosch-Fachhändler. Oder Info unter:  
© 01/847 14 50 – [www.bosch.ch](http://www.bosch.ch)

**BOSCH**